

お客様のカーライフのお役にたちたい！ニュースレター

# やまひろー！ Yahoooo!



2016年1月7日発行

## 特集

### どう違うの？ 知って選ぼう 銀金とリペア



#### ④ 保険のお話

お客様のお問い合わせを  
紹介します

#### ④ 轟くんの

「これ、なあに？」第6回

#### ④ ヤマヒロの4コママンガ

#### ④ SSからこんにちは！ 高島屋前SS



お客様のお声に真心こめてお応えします！

## 特集



どう違うの?  
知って選ぼう

# 钣金とリペア

## 钣金

ヘコミをならす

パテ付け

塗装

研磨

完成!

片側全体を  
修理・塗装します。



例えば

あ

新車に近づけるのが「钣金」、キズや  
お車の状態、その後の使用用途、各得意な点、

キレイになる、修理後長持ち

リペアに比べて時間と費用がかかる



熟練の技術で丁寧に治します！

意外と知られていませんが、キズ・ヘコミ直しは完全な手作業。どれだけ時代が進んでも、職人の腕が必要になります。

そこでヤマヒロ钣金では、確かな技術をもったベテランの職人が活躍中。昨日入ったアルバイトさんではできない作業だから、長年の経験を積んだ熟練の技術者が、責任をもって钣金整備に携わります。



保険のお話 お客様からの

1 車を2台以上まとめて契約すると  
保険料が割引になるのですか？

前号の掲載記事について、早速、お問い合わせいただきました。

確認のポイントは『各契約の保険始期日』です。

お電話でもすぐにお答えできますので、お気軽にお問合せください。



鉢金とりペア。

どちらも車の修理というのは何となく分かるけど違いって何だろう？それぞれの  
メリットって何だろう？違いを知ってご自身の愛車に合ったメンテナンスをしませんか！

## リペア



ヘコミを見えにくくするのが「リペア」です。  
苦手な点でお選びいただくことをお勧めします！

部品交換がなくて  
塗装範囲が少ないので早くて安い  
多少のゆがみは残る

ヘコミをならす

塗装

完成！



### 安心の国家資格整備士

車をぶつけてしまったとき、車体のフレームまで歪んでしまうことがあります。そうなると、見た目だけキレイに直しても、後で不具合が起きてしまうことがあるのです。

そのような事態を防ぐため、ヤマヒロ鉢金では車の内部まで構造を知りつくした「国家資格整備士」も鉢金の担当者として、活躍しています。

お問い合わせを紹介します!

2

#### 火災保険に加入できますか？

冬は乾燥時期。TVニュース(不審火)報道を見たお客様からお問い合わせいただきました。  
もちろん、当社は自動車保険以外の保険(火災保険、傷害保険、医療保険、など)も取り扱っておりますのでご相談ください。



# ？第6回？轟くんの「これ、なあに？」

Q



車の  
フロントガラスに  
貼ってある  
このシールは  
なあに？

A

定期点検ステッカーだよ

12ヶ月点検（一年点検）をする時期を示していて、国の認証のある整備工場でプロの整備士の目で定期点検をした証として貼り付けているものだよ。12か月定期点検は安心走行のために法令で義務付けられていてるよ。

しっかり行って安心のカーライフを過ごそうね！



## ヤマヒロの 4コママンガ

「3人の趣味」



こんにちは！高島屋前SS 店長の小畠俊哉です。当SSはお客様の大事なお車の安全と美を守るサービスステーションです。

当SSでは、オイル交換やタイヤ交換などのお車の整備、洗車からもうワンランク上の輝き！キーパーコーティングその他お車のあとあらゆることをおまかせいただけます。

お客様からは「こんな安くタイヤ交換出来るんだ！」

「こんなキレイになるとと思わなかつた！」と嬉しい驚きの声を頂きます。お車の気になる症状やお悩みなどお伝えしていただければ、車が趣味でお話し好きな私を初め、熟練の整備士他スタッフ一同お客様ひとり一人に合ったカーライフをご提案させていただきます。

都内でのドライブの際は是非当SSにお立ち寄りください。



ヤマヒロ セルフ高島屋前SS  
東京都渋谷区千駄ヶ谷5-28-6

**TEL03-3354-1951**

新年あけましておめでとうございます。編集担当の南波です。本年もよろしくお願い致します。

今回は、钣金とリペアの違いについて、なかなか理解している方は少ないのではないかと思います。

钣金とリペアの違いについて、なかなか理解している方は少ないのではないかと思います。

明致しましたので、やつほー！月号を見て少しでも理解して頂けると嬉しいです！

やつほー！は3か月毎に発行しています。感想など、お客様のお声を頂けると嬉しいです。

よろしくお願い致します。

**編集後記**